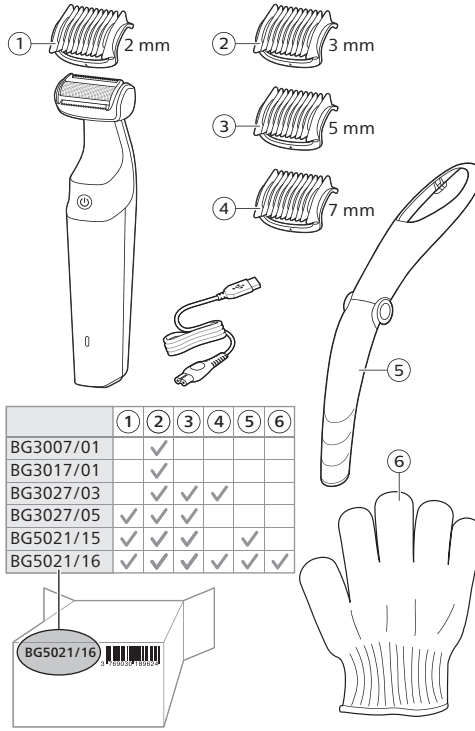
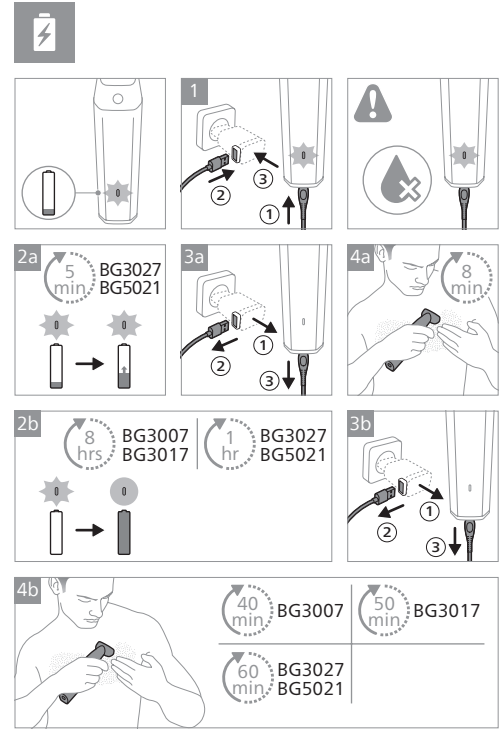
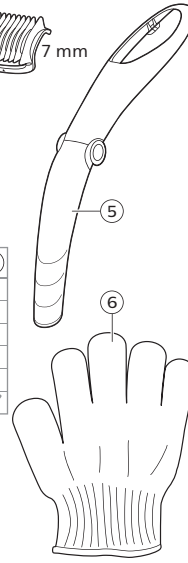
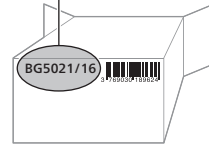


**PHILIPS**

BG5021  
BG3027  
BG3017  
BG3007

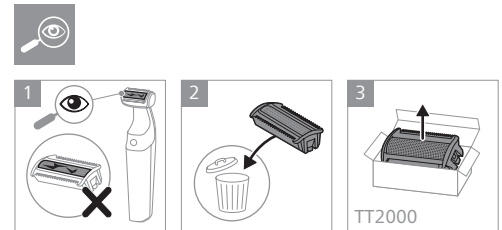
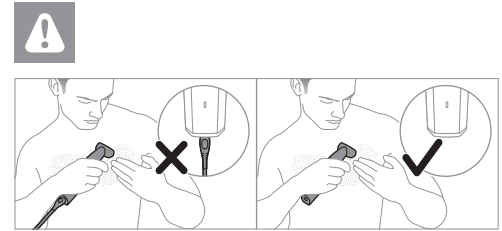
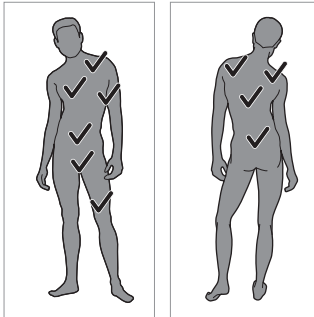
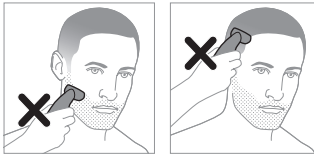
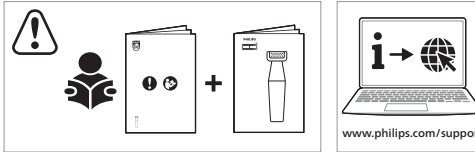


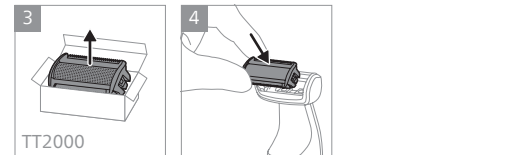
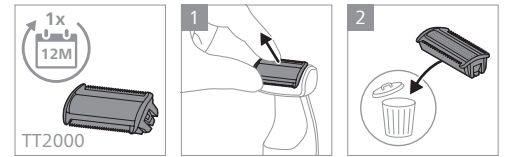
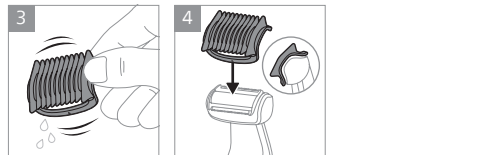
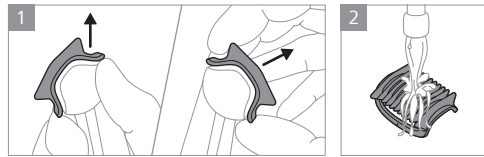
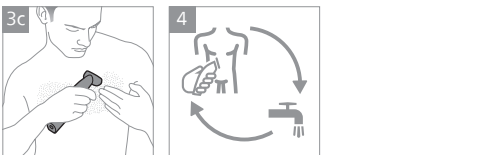
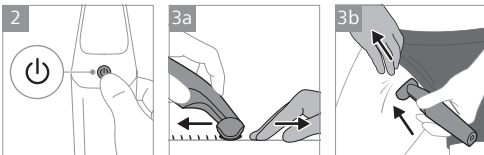
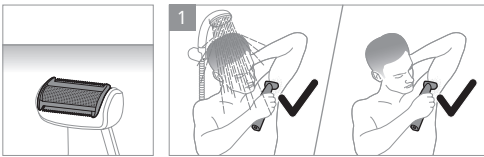
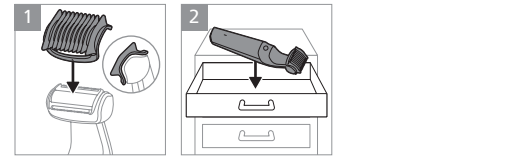
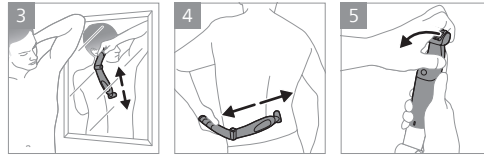
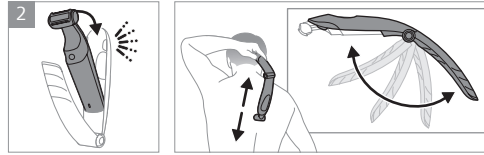
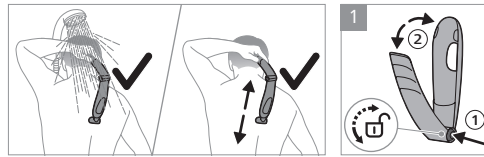
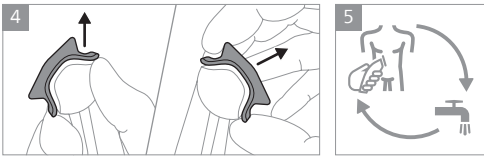
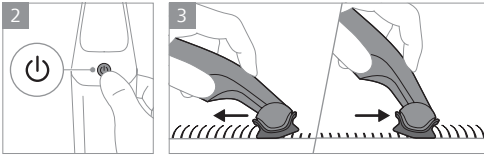
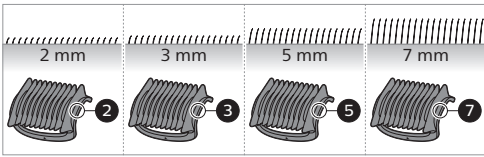
	1	2	3	4	5	6
BG3007/01		✓				
BG3017/01		✓				
BG3027/03			✓	✓		
BG3027/05	✓	✓	✓			
BG5021/15	✓	✓	✓	✓	✓	
BG5021/16	✓	✓	✓	✓	✓	✓



© 2023 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved  
3000.112.6913.2 (10/19/2023)

>90 % recycled paper  
>90 % papier recycle







prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de improspătare a aerului, pentru a preîntâmpina deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.
• Nu folosiți aparatul deteriorat. Înlocuiți piesele deteriorate cu piese Philips nou.
• Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
• Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța cu apă.
• Pentru a curăța aparatul, folosiți numai apă rece sau căldută.
• Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de săpun, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța aparatul.
• Nivel maxim de zgomot: Lc = 69 dB(A)
• Este posibil să se scurgă apă din mufa de la baza aparatului, atunci când îl clătiți. Acest lucru este normal și nu este pericolos, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare.
• Nu utilizați aparatul pentru scopuri medicale sau accesorii sau consumabile Philips originale.
• Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 35 °C
• Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
• Dacă produsul se încălzește în mod normal, înseamnă un milion normal, își schimbă culoarea sau dacă încarcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
• Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare sau microunde sau pe masline de gătit cu inducție.
• Pentru prevenirea și eliminarea mirosului, paucurile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
• Pentru a elimina mirosurile, utilizați apă caldă și săpun.
• Nu folosiți aparatul în apropierea aerului condiționat sau al ventilatoarelor.
• Nu folosiți aparatul lângă aparate care generează câmpuri electromagnetice (EMF).

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Asistență

Pentru asistență pentru toate produsele, cum ar fi întrebări frecvente, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Reciclarea

• Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 3).
• Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este deșcarcată complet.

**Luați toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.**

**Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.**

**Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți firelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, etc.).**
**Nu înșurubați bateriile în folie din aluminiu. Accesorii cu bandă adezivă flexibile pentru a înșurubați bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.**

- Verificați dacă există șuruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
- Îndepărtați toate șuruburile, paucurile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
- Scoateți bateria reîncărcabilă.

### Șurub

## Informații în rëndësishtëm sigurie

Përderori produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përparë përderori të produktit, before dhe akersoretë të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Kësëpërderori mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojne sipas produkteve të ndryshme.

## Paralajmërim

• Për të karikuar produktin, përdorni vetëm një ushqyes të certifikuar sigurie me tension shumë të ulët (SELV) të cilës vlera në dalje është më e ulët se 5 V, ≥ 1 A. Për karikim të sigurt, në një mjedis me rezistencë (p.sh. në banjë), përdorni vetëm një ushqyes IPX4 (resistent ndaj përsëritjes). Në ushqyes i përshatshëm (p.sh. Philips HQ87) është i disponueshëm përpërmjet [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Gjithashtu, nëse ju duhet mbështetje për përdorimin e ushqyesit USB dhe kontaktin qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetit tuaj (shikoni fletëpalosjeve e garancisë nënkombëtare për detaje e kontaktit). Përdorimi i një ushqyesi jo të certifikuar mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda.
• Mbajeni të thatë kablion USB, ushqiesin USB dhe bazën e karikimit (nëse vien me pajisjen) (Fig. 1).
• Pajisja është rezistente ndaj ujiut (Fig. 2). Është e përshatshme për përdorm në banje ose душ dhe për t'u pastruar në ujën e rubinetit. Për arsyë sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa kordon.
• Kjo pajisje mund të përdoret nga femijë 8 vjeç, e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjorë ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurshir, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për të përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten.
Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesit nuk duhet të bëhet nga femijët ose mbi-16-vjeçarë.
• Mos e modifikoni ushqyesin.
• Për të parandaluar dëmet e riparueshme të ushqesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë.
• Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar. Ndërrorini pjesët e dëmtuara me pjesë të reja "Philips".
Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
• Hiqet pajisjen nga prizat përpara se ta pastroni me ujë.
• Përdorni vetëm ujë të ftohtë ose të vaktë për të pastruar pajisjen.
• Mos përdorni asnjehere ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solucione gërrëse pastrimi ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen.
• Nivel maksimal i ushqesit = 69 dB(A)
• Kur shpejtoni pajisjen, mund të rëndëjë nga një pjesë e rrezikshme e poshtme të saj. Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda pajisjes.
• Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips".
Karikimi, përdorimi dhe ruajtja e produktit në përdorim dhe karikimi e produktit dhe kontakti me "Philips".
• Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovale apo në tenxhere induksioni.
Për të shmangur mbixheshet e baterive ose cilrimit e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shpëni, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë.
Mos shkaktoni qarq të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në dritërit të kundërt bateritë.
• Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lekuren ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlluar menjëherë me ujë i qetë kërkoni ndihmën mjekësore.

## Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimind ndaj fushave elektromagnetike.

## Mbështetja

Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetjeet e shpeshta, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Rickilimi

• Ky simboli do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hiqen nga meqenëse me shume se zakonisht (Fig. 3).
• Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veqar të produkteve elektrike dhe baterive.
**Heqja e baterisë së karikueshme të integruar**
Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hidhet. Parpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga prizat dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.
**Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidni baterinë e rikarkueshme.**

**Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.**

**Për të shmangur ndonjë qarq të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë në sende metalike (p.sh. moneda, kartica, urreza). Mos i mbështetni bateritë në folie alumini. Mbrojtuni kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.**

- Kurqionit nëse ka vinda në folenë e pajisjes. Nëse ka, hiqini.
- Hiqni dritën e jashtme, panelin ose pjesët e pajisjes derisa të shikoni qarqun e priturat me baterinë e rikarkueshme.
- Hiqni baterinë e rikarkueshme.

Slovensčina
<b>Pomembne varnostne informacije</b>
Izdelek uporabljate samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite. Če zaradi nepravilne uporabe, Napačen uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Prihözna dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

## Opozorilo

• Za polnjenje izdelka uporabljate samo napajalno enoto z dovoljenim potrošjem 5V in napajalno izhodo moč napetostjo 5 V, ≥ 1 A. Za varno polnjenje v vlažnem okolju (npr. v kopalnici) uporabljate samo napajalnik IPX4 (odporn na pljuske). Ustrezne napajalnik (npr. Philips HQ87) je na voljo na [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Če potrebujete pomoč pri iskanju pravega napajalnika USB, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikov v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancjskem listu). Uporaba neodobrene napajalnika lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.
• Poskrbite, da bodo kabel USB, napajalnik USB in stojalo za polnjenje (če je priloženo) suhi (Sl. 1).
• Aparat uporabljajte samo ena enota.
• Primen je eden začenj v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Aparat lahko poroje iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezicno.
• Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomisljivimi nevarnimi in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
• Napajalnika ne spreminjajte.
• Napajalnika ne priključujte v višino oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osevišnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.
• Ne uporabljajte poskodovanega aparata. Poskodovane dele zamenjajte z novimi Philipsovimi deli.
• Iz higienskih razlogov naj aparat uporabljate samo ena enota.

• Aparat čistite z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja.
• Aparat čistite samo z mrzlo ali mlačno vodo.
• Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami.
• Najvišja ravna hrupa Lc = 69 dB(A) (za napajalno enoto) in izpiznjem polja iz vtičnice na dnu aparata. To je normalno in ni škodljivo, saj so vsi električni deli v zatesnjeni motorni enoti v aparatu.
• Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material.
• Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C
• Izdelka in baterij ne približujte ogni in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visoki temperaturam.
• Če se izdelek nepravdno navadno odpre, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehanje uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.

• Izdelek in baterije ne dajajte v mikrovalovno pečico ali v indukcijska kuhalila.
• Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poskodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
• Če se baterije poskodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem uplovelnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Podpora

Za vsi podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obišcite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Podpora

Za vsi podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obišcite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**Recikliranje**
• Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (Sl. 3).
• Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

## Podpora

Za vsi podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obišcite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Podpora

Za vsi podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obišcite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Podpora

Za vsi podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obišcite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Podpora

Za vsi podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obišcite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Podpora

**Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju elektromotorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.**

**Ko ravnamte z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.**

**Pazite, da priključne sponke baterije ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterije ne ovijajte v aluminijasto folijo (pred baterijo zavrzete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko).**

- Preverite, ali so v ohišju aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
- Odstranite morebitne dodatne vijake, stranice ali dele aparata, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo.
- Odstranite akumulatorsko baterijo.

## Slovensky

## Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérii a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte ich na bezpečné použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výroby líšiť.

## Varovanie

• Na nabíjanie výrobku používajte iba certifikovaný napájací zdroj bezpečného veľmi nízkého napätia (SELV) s výstupným výkonom 5 V, ≥ 1 A. Na bezpečné nabíjanie vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni) používajte výhradne napájací zdroj IPX4 (odolný voči striekajúcej vode). Vhodný napájací zdroj (napr. Philips HQ87) nájdete prostredníctvom stránky [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Ak potrebujete podporu pri hľadaní správneho napájacieho zdroja USB, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodnej platenej príručke používateľa). Používajte necertifikované napájacie zdroje môžu viesť z vzhliu nebezpečných situácií alebo spôsobiť vážne zranenia.
• Kabel USB, napájací zdroj USB a nabíjací podstavec (ak bol dodaný) udržujte v suchu (Obr. 1).
• Toto zariadenie je vodotesné (Obr. 2). Je vhodné opláchnuť vodou z otvoru alebo jeho bezpečnej časti mokrú kvapkad vodu. Z bezpečnostných dôvodov môžete preto zariadenie používať len bez kábla.
• Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí.
• Pred čistením vodu zariadenie odpojte zo siete.
• Na čistenie zariadenia používajte len studenú alebo vlažnú vodu.
• Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, droténky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny.
• Maximálna hrovná hluka: Lc = 69 dB(A)
• Ak zariadenie opláchnete vodou, z otvoru alebo jeho bezpečnej časti môže kvapkad voda. Z to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vnútri zariadenia.
• Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips.
• Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 10 °C do 35 °C
• Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevysušujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
• Ak sa výrobok nadmerno zahreje, zabraňte zmeně farbu alebo nabíjanie tzv. dlhšie než zvyčajne, prestaně ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
• Vyvarujte ich batérie nekládte do mikrovlnej rúry ani na indukčný varič.
• Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, neposkodujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrňovaniu batérii a úniku toxických alebo nebezpečných látok.
Batérie neskladujte, nadržujte, nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
• Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká vapnalka, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite odložte na vypláchnutie do vyhľadajte lekársku starostlivosť.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

**Podpora**
Všetku podporu k výrobkom, napríklad najčastejšie otázky, nájdete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Recykliacia

• Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemôžu likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 3).
• Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérii vo svojej krajine.

## Demontáž zabudovanej nabijateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborné spôsoby techník. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

**Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.**

**Pri manipulácii s batériami sa usistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.**

**Zabráňte kontaktu koncoviek batérie s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prstienkami), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérii po ich vybratí. Batérie nehaně do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou pólý batérie prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastovetej vrečky.**

- Skontrolujte, či sa na ky zariadenia nachádzajú skruty. Ak áno, odstranite ich.
- Odstráňte všetky ďalšie skruty, panely alebo súčiastky zariadenia, až kým nevidíte plošný spoj s nabíjateľnou batériou.
- Vyberte nabíjateľnú batériu.

## Srpski

## Važno bezbednosne informacije

Pročitajte korisnike isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija, dodatka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do ozbiljnosti ili ozbiljnih povreda. Dodatni koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

## Upozorenje

• Za punjenje proizvoda koristite isključivo jedinicu za napajanje sa sigurnosnim sertifikatom izuzetno niskog napona (SELV) koja ima izlaznu snagu od 5 V, ≥ 1 A. Za bezbedno punjenje u vlažnom okruženju (npr. u kupaolici) koristite isključivo jedinicu za napajanje IPX4 (otporna na prskanje). Odgovarajuća jedinica napajanja (npr. Philips HQ87) dostupna je putem već lokacije prodavnice za napajanje. Ako vam je potrebna podrška da pronađete pravilnu USB jedinicu za napajanje, obratite se centru za korisničku podršku u vašoj zemlji (detalje za kontakt čete naći u međunarodnom garantnom listu). Upotreba neodobrene jedinice za napajanje može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih povreda.
• Vodite računa da USB kabl, USB jedinica za napajanje i postolje za punjenje (ako je isporučeno) budu suvi (Sl. 1).
• Ovaj aparat je vodootporan (Sl. 2). Pogodan je za korišćenje pod tušem ili za vreme kupanja, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat može da se koristi samo bez kabela za napajanje.
• Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osebe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
• Nemojte da menjate jedinicu za napajanje.
• Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osevišak vazduha ni blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.
• Nemojte koristiti oštećene aparat. Zamenite oštećene delove novim delovima kompanije Philips.
• Iz higijenskih razloga, aparat treba da koristi samo jedna osoba.
• Isključite aparat iz napajanja pre čišćenja vodom.
• Koristite samo hladnu ili mlaku vodu za čišćenje aparata.
• Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sušare za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata.
• Maksimalan nivo buke: Lc = 69 dB(A)
• Iz utičnice na dnu aparata može da kaplje voda prilikom ispiranja. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zašćenoj jedinici za napajanje.
• Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips.
• Aparat punite, koristite i odlazite na temperaturama između 10 °C i 35 °C.
• Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
• Ako proizvod postane neprijatno vruć ili ako ispušta neprijatni miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i ručno i kontaktirajte kompaniju Philips.
• Nemojte stavljati praznu i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione ploče.
• Nemojte stavljati baterije u mikrovalovnu pećnicu ili na indukcione ploče.
• Spreminjajte, prebadajte, poskodujte ili razstavljajte baterije, što može dovesti do opasnosti i ozbiljnih povreda.
• Vodite računa da USB kabl, USB jedinica za napajanje i postolje za punjenje (ako je isporučeno) budu suvi (Sl. 1).
• Ovaj aparat je vodootporan (Sl. 2). Pogodan je za korišćenje pod tušem ili za vreme kupanja, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat može da se koristi samo bez kabela za napajanje.
• Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osebe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održanje uređaja bez nadzora.
• Nemojte da menjate jedinicu za napajanje.
• Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osevišak vazduha ni blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.
• Nemojte koristiti oštećeni aparat. Zamenite oštećene delove novim delovima kompanije Philips.
• Iz higijenskih razloga, aparat treba da koristi samo jedna osoba.
• Isključite aparat iz napajanja pre čišćenja vodom.
• Koristite samo hladnu ili mlaku vodu za čišćenje aparata.
• Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sušare za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata.
• Maksimalan nivo buke: Lc = 69 dB(A)
• Iz utičnice na dnu aparata može da kaplje voda prilikom ispiranja. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zašćenoj jedinici za napajanje.
• Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips.
• Aparat punite, koristite i odlazite na temperaturama između 10 °C i 35 °C.
• Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
• Ako proizvod postane neprijatno vruć ili ako ispušta neprijatni miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i ručno i kontaktirajte kompaniju Philips.
• Nemojte stavljati praznu i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione ploče.
• Nemojte stavljati baterije u mikrovalovnu pećnicu ili na indukcione ploče.
• Spreminjajte, prebadajte, poskodujte ili razstavljajte baterije, što može dovesti do opasnosti i ozbiljnih povreda.
• Vodite računa da USB kabl, USB jedinica za napajanje i postolje za punjenje (ako je isporučeno) budu suvi (Sl. 1).
• Ovaj aparat je vodootporan (Sl. 2). Pogodan je za korišćenje pod tušem ili za vreme kupanja, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat može da se koristi samo bez kabela za napajanje.
• Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osebe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
• Nemojte da menjate jedinicu za napajanje.
• Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osevišak vazduha ni blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.
• Nemojte koristiti oštećeni aparat. Zamenite oštećene delove novim delovima kompanije Philips.
• Iz higijenskih razloga, aparat treba da koristi samo jedna osoba.
• Isključite aparat iz napajanja pre čišćenja vodom.
• Koristite samo hladnu ili mlaku vodu za čišćenje aparata.
• Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sušare za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata.
• Maksimalan nivo buke: Lc = 69 dB(A)
• Iz utičnice na dnu aparata može da kaplje voda prilikom ispiranja. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zašćenoj jedinici za napajanje.
• Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips.
• Aparat punite, koristite i odlazite na temperaturama između 10 °C i 35 °C.
• Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
• Ako proizvod postane neprijatno vruć ili ako ispušta neprijatni miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i ručno i kontaktirajte kompaniju Philips.
• Nemojte stavljati praznu i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione ploče.
• Nemojte stavljati baterije u mikrovalovnu pećnicu ili na indukcione ploče.
• Spreminjajte, prebadajte, poskodujte ili razstavljajte baterije, što može dovesti do opasnosti i ozbiljnih povreda.
• Vodite računa da USB kabl, USB jedinica za napajanje i postolje za punjenje (ako je isporučeno) budu suvi (Sl. 1).
• Ovaj aparat je vodootporan (Sl. 2). Pogodan je za korišćenje pod tušem ili za vreme kupanja, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat može da se koristi samo bez kabela za napajanje.
• Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osebe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
• Nemojte da menjate jedinicu za napajanje.
• Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osevišak vazduha ni blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.
• Nemojte koristiti oštećeni aparat. Zamenite oštećene delove novim delovima kompanije Philips.
• Iz higijenskih razloga, aparat treba da koristi samo jedna osoba.
• Isključite aparat iz napajanja pre čišćenja vodom.
• Koristite samo hladnu ili mlaku vodu za čišćenje aparata.
• Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sušare za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata.
• Maksimalan nivo buke: Lc = 69 dB(A)
• Iz utičnice na dnu aparata može da kaplje voda prilikom ispiranja. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zašćenoj jedinici za napajanje.
• Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips.
• Aparat punite, koristite i odlazite na temperaturama između 10 °C i 35 °C.
• Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
• Ako proizvod postane neprijatno vruć ili ako ispušta neprijatni miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i ručno i kontaktirajte kompaniju Philips.
• Nemojte stavljati praznu i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione ploče.
• Nemojte stavljati baterije u mikrovalovnu pećnicu ili na indukcione ploče.
• Spreminjajte, prebadajte, poskodujte ili razstavljajte baterije, što može dovesti do op



English
---------

### Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

### Warning

• To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country. For international assistance, visit our contact details) Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 1). • This appliance is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning its use. Do not use the appliance if you do not understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent fire or explosion of the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Do not use compressed air, steam pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product behaves abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

**Electromagnetic fields (EMF)**
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Support

For all product support such as frequently asked questions, please visit **www.philips.com/support**.

### Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3). Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

**Removal of built-in rechargeable battery**
The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.**

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.**

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Dansk
-------

### Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilslåede formål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt gennem, inden produktet og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til evtuellet senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det nedfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

### Advarsel

Til opladning af produktet må du kun bruge en SLS-forsyningenshed (sikkerhedskredslob med ekstra lav spænding) med en udgangsstrøm på 5 V, ≥ 1 A. For at sikre en sikker opladning i et fugtigt miljø (f.eks. på et badeværelse) må du kun bruge en IPX4-forsyningenshed (stænktaet). En egnet forsyningenshed (f.eks. Philips HQ87) kan købes via www.philips.com/support. Hvis du har brug for hjælp til at finde den korrekte USB-forsyningenshed, kan du kontakte Philips Kundecenter i dit land (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantiformular). Brug af en ikke-certificeret forsyningenshed kan medføre fare eller alvorlig personskade. • Hold USB-kablet, USB-forsyningensheden og opladningskabler (hvis den medfølger) tør (Fig. 1). • Dette apparat er vandtæt (Fig. 2). Apparatet er velegnet til brug i badet eller under bruseren og kan rengøres under vandsprøjet. Af sikkerhedsmæssige årsager kan apparatet kun betjenes tårløst. • Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opårlige personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. • Forsøg ikke at ændre på forsyningensheden. • Brug ikke strømforsyningensheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftfyrskifer, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningensheden. • Brug aldrig et beskadiget apparat. Udskift beskadigede dele med nye Philips-dele. • Af hygiejniske grunde kan apparat kun anvendes af én person. • Tag apparatets stik ud af stikkontakten, inden den rengøres med vand. • Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet. • Maks. støjspivåue: L<sub>e</sub> = 69 dB(A) • Der kan dryppe vand fra stikkontakten i bunden af apparatet, når du skyller det. Dette er helt normalt og ganske ufarligt, da al elektronikken er indkapslet i en forsejlet motorenhed inde i apparatet. • Brug kun originalt opladbar altid produkt ved en temperatur mellem 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer. • Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips. • Du må ikke komme i produktet og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskojelplader. • For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes eller udsættes for omvendt elektrisk ladning. • Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

### Støtte

For produktsupport såsom ofte stillede spørgsmål kan du besøge **www.philips.com/support**.

### Genanvendelse

• Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (Fig. 3). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier. •

### Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. For batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er tæget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afkølet.

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.**

**Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.**

**For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batterierne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. sølvspejle, sølvbestik). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batterierne, eller læg batterierne i en plastikpose, for du kasserer dem.**

- Kontrolér, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Fjern eventuelle ekstra skruer, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkortet med det genopladelige batteri.
- Fjern det genopladelige batteri.

Deutsch
---------

### Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Nutzung auf. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

### Warnhinweis

• Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur ein zertifiziertes Sicherheitskleinspannungs(SELV)-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V, ≥ 1 A. Verwenden Sie zum sicheren Laden ein feuchtigkeitstuntes (z. B. Badstimmzimer) nur ein spritzwassergeschütztes Netzteil der Baureihe IPX4. Ein geeignetes Netzteil (z. B. Philips HQ87) kann angefordert werden über www.philips.com/support. Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-Netzteil benötigen, können Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden (Kontaktinformationen finden Sie in der internationalen Garantie schrift). Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen. • Das USB-Kabel, die USB-Stromversorgungseinheit und die Ladestation (falls vorhanden) dürfen nicht nass werden (Abb. 1). • Dieses Gerät ist wasserdicht (Abb. 2). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät daher nur kabellos verwendet werden. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungseinheit vor. • Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Luftfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden. • Benutzen Sie das Netzteil nicht in der Nähe von Wasser. • Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten. • Beim Abspülen tropft möglicherweise Wasser aus der Buchse unten am Gerät. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts geschützt ist. • Benutzen Sie keine Reinigungsmittel oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. • Benutzen, laden und verwenden Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. • Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. • Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips. • Legen Sie das Produkt und die Batterien nicht in der Nähe von Wasser oder auf Induktionsherden. • Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und betreiben Sie sie nicht ungesichert auf. • Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

### Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

### Support

Weitere Informationen zum Produktsupport, wie zum Beispiel häufig gestellte Fragen, finden Sie unter **www.philips.com/support**.

### Recycling

• Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 3). • Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden den Informationen, die gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet, Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf die zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien (z. B. Altgeräte mit Akkus) können, die nicht in die Punkt 1 genannten sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung vorgesehen sind (z. B. funktionstüchtig) sind und die anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: **https://www.stiftung-ear.de/**, für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: **https://www.bmu.de**

**Rücknahme von Altgeräten**
Rücknahmeflichtigkeit in Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

**Diese Händler müssen:**
• Ihren Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenlos zurücknehmen (1:1-Rücknahme), auch bei Lieferungen nach Hause. • bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung. Rücknahmeflichtigkeiten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen TK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.
• Ein Umwelt-Info-Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter **www.take-e-back.de**.
• So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die 1:1-Rücknahme des Produkts annehmen.

**Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich**
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind die einzigen am Sammel- und Rücknahmesystem des UfR teilnehmenden und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at**.
• So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 AG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme des Produkts.
• Rücknahmesystem des UfR: Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

### Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Bevor Sie den Akku entfernen, müssen Sie sich für die Rücknahme in einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

**Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen.**

**Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.**

**Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, legen Sie die Batterianschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterie in den Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.**

- Prüfen Sie, ob sich im Gehäuse des Geräts Schrauben befinden. Wenn ja, bauen Sie diese aus.
- Nehmen Sie etwaige weitere Schrauben, Abdeckungen oder Teile vom Gerät ab, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- Entnehmen Sie den Akku.

Español
---------

### Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías, lea los manuales. Lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

### Advertencia

• Para cargar el producto, solo utilice una unidad de alimentación de voltaje muy bajo con certificado de seguridad (SELV) con una potencia de salida de 5 V, ≥ 1 A. Para realizar una carga segura en un entorno húmedo (p. ej., en un cuarto de baño), solo utilice una unidad de alimentación IPX4 (a prueba de salpicaduras). En www.philips.com/support puede obtener una unidad de alimentación adecuada (p. ej., Philips HQ87). Si necesita soporte para buscar la unidad de alimentación USB correcta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional). En horn una unidad de alimentación no certificada puede suponer un peligro o causar lesiones graves. • Mantenga secos el cable USB, la unidad de alimentación USB y el soporte de carga (si se suministra) (Fig. 1). • Este aparato es resistente al agua (Fig. 2). Puede utilizarse en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Así pues, por motivos de seguridad, el aparato solo puede utilizarse sin cable. • Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si ha sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. • No modifique la unidad de alimentación. • No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que está o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables. • No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips. • Por motivos de higiene, solo una persona debe utilizar el aparato. • Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con agua. • Utilice solo agua fría o tibia para limpiar el aparato. • No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivo para limpiar el aparato. • Cuando enjuague el producto, es posible que el orificio de la base gotee agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no lo exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips. • No cargue los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción. • Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida. • Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

### Soporte

Para obtener asistencia para cualquier producto, como respuestas a preguntas frecuentes, visite **www.philips.com/support**.

### Reciclaje

• Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 3). • Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

### Eliminación de la batería recargable incorporada

La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se desecha el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato está desconectado de la toma de corriente y de que la batería está completamente descargada.

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable.**

**Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.**

**Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o en bolsas de plástico antes de desechárselas.**

- Compruebe si hay tornillos en la carcasa del aparato. Si es así, quítelos.
- Quite otros tornillos, paneles o piezas adicionales del aparato hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- Extraiga la batería recargable.

Français
----------

### Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit ainsi que ses piles et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.

### Avertissement

• Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurité très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, ≥ 1 A. Pour un chargement sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures. • Gardez le câble USB, le bloc d'alimentation USB et le socle de charge (s'il est fourni) au sec (Fig. 1). • Cet appareil est étanche (Fig. 2). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement destiné pour une utilisation sans fil. • Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou des personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Ne modifiez pas le bloc d'alimentation. • N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles. • N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves. • Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. • Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau. • Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement. • N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil. • De l'eau peut s'écouler de la prise située au bas de l'appareil lorsque vous le rincez. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées. • Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. • Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C. • Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées. • Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips. • Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction. • Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés

ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.

• Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Assistance

Pour accéder à l'aide relative à votre produit, et notamment aux questions fréquemment posées, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support**.

### Recyclage

• Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 3). • Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

### Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.**

**Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.**

**Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingle à cheveu, bagues, etc.). Si les emballages sont dans du papier d'aluminium, collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou tenez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.**

- Vérifiez si des vis sont présentes dans le boîtier de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- Retirez les vis, panneaux ou pièces supplémentaires de l'appareil jusqu'à ce que le circuit imprimé et la batterie rechargeable soient visibles.
- Retirez la batterie rechargeable.

FR
<p>Cet appareil, ordonne ses accessoires se recyclent</p> <p>EN DÉPOSER EN MAGASIN</p> <p>OU</p> <p>EN DÉCHÈTERIE</p> <p>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairemedesdechets.fr">www.quefairemedesdechets.fr</a></p>

Italiano
----------

### Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

### Avvertenza

• Per caricare il prodotto, utilizzate unicamente un'unità di alimentazione certificata a bassissima tensione di sicurezza (SELV) con una tensione in uscita di 5 V, ≥ 1 A. Per una ricarica sicura in un ambiente umido (ad esempio, in un bagno) utilizzate unicamente un'unità di alimentazione IPX4 (resistente agli spruzzi d'acqua). Un'unità di alimentazione idonea (ad esempio, Philips HQ87) è disponibile all'indirizzo www.philips.com/support. Se avete bisogno di supporto per trovare la corretta unità di alimentazione USB, rivolgetevi al centro assistenza clienti Philips del vostro Paese. Per i dettagli di contatto, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale. L'utilizzo di un'unità di alimentazione non certificata potrebbe causare pericoli o lesioni gravi. • Manteneite il cavo USB, l'unità di alimentazione USB e il supporto di ricarica (se in dotazione) asciutti (Fig. 1). • Questo apparecchio è impermeabile (Fig. 2). Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio può quindi essere utilizzato solo senza filo. • Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli del fuoco e non espongano i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto. • Non apportate modifiche all'unità di alimentazione. • Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in un vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti. • Non utilizzate un apparecchio danneggiato. Sostituite le parti danneggiate con nuove parti Philips. • Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona. • Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o lavarlo. • Pulite l'apparecchio solo con acqua fredda o tiepida. • Non usate mai liqui a compressa, pagliette, detersivi abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio. • Quando l'apparecchio viene sciacquato, potrebbero fuoriuscire gocce d'acqua dalla presa posta nella parte inferiore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno dell'apparecchio. • Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. • Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C. • Tenete il prodotto o le batterie lontani dal fuoco e non esportate alla luce solare diretta o alle alte temperature. • Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips. • Non collegate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione. • Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie. • Se le batterie sono state danneggiate o perforate dal liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio a Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

### Assistenza

Per assistenza su tutti i prodotti, incluse le domande frequenti, visitate il sito **www.philips.com/support**.

### Riciclabile

• Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (Fig. 3). • Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
- Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni					
<p>Materiale di imballaggio in carta o cartone:</p>	<p>Materiale di im</p>				

overophetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Ungnå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene. • Hvis batteriene er skadet eller lekkere, må du passe på at ikke får batteriene på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

**Elektromagnetiske felt (EMF)**

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

**Støtte**

Gå til **www.philips.com/support** for produktstøtte og en oversikt over vanlige spørsmål.

**Resirkulering**

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 3). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

**Fjerning av innebygd oppladbart batteri**

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkontakt, og at batteriet er helt tomt.

**Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.**

**Pass på at du er torr på hendene og at produktet og batteriene er i tørt stand når du håndterer batteriene.**

**Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgenstander (f.eks. mynter, hørnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose for du kasserer dem.**

- Kontroller om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykte kretskortet med de oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

<b>Português</b>
------------------

**Informações de segurança importantes**

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respectivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

**Aviso**

• Para carregar o produto, utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Para carregar com segurança num ambiente húmido (por exemplo, na casa de banho), utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação IPX4 (a prova de salpicos). Pode obter uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, Philips HQ87) através de www.philips.com/support. Se precisar de ajuda para encontrar a unidade de alimentação USB correta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional). A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode representar perigos e causar lesões graves. • Mantenha o cabo USB, a unidade de alimentação USB e a base de carga (se fornecida) secos (Fig. 1). • Este aparelho é a prova de água (Fig. 2). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Não modifique a unidade de alimentação. • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação. • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas. • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. • Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água. • Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho. • Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. • Ao enxaguar o aparelho, pedregal denotar água a pingar da tomada na base do mesmo. Isto é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes eléctricos estão protegidos por uma unidade de alimentação isolada no interior do aparelho. • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C. • Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas. • Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips. • Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução. • Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas. • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

**Campos electromagnéticos (CEM)**

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

**Assistência**

Para obter suporte de produtos, tal como a lista de perguntas frequentes, aceda a **www.philips.com/support**.

**Reciclagem**

• Este símbolo significa que os produtos eléctricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha de produtos eléctricos e pilhas.

**Remoção da bateria recarregável incorporada**
A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada eléctrica e que a bateria está completamente esgotada.

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.**

**Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.**

**Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.**

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

<b>Suomi</b>
--------------

**Tärkeät turvallisuustietoja**

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttöohjeiden mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastasen vaaraa. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Tuotteeseen sisällyttävät tarvikkeet voivat vahedella tuotekehästä.

**Varoitus**

• Käytä tuotteen lataamiseen ainoastaan sertifioitua Safety Extra Low Voltage (SELV)-virtalähdettä, jonka lähtö on 5 V, ≥ 1 A. Käytä lataamiseen turvallisuuden varmistamiseksi kosteassa ympäristössä (esim. kylpyhuoneessa) vain IPX4-luokituksen saanutta (vesirokkeista vastaan suojattua) virtalähdettä. Sopiva virtalähde (esim. Philips HQ87) on saatavilla osoitteesta www.philips.com/support. Jos tarvitset apua oikean USB-virtalähteen etsimiseen, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä). Sertifioimattoman virtalähteen käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. • Pidä USB-kaapeli, USB-virtalähde ja latausteline (jos se kuuluu laitteeseen) kuivina (kuva 1). • Tämä laite on vesitiivis (kuva 2). Se soji käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevilla vedellä. Turvallisuuystistä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa. • Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden tyypinen tai henkinen toimintakyky on

rajottunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvalliseen käyttöön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Älä muuta virtalähdettä. • Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisten pistorasoiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraikastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi. • Älä käytä vähävirtaistunutta laitetta. Vahdta vähävirtatunneet osat uusiin Philipsiin osiin. • Hygieniasystä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön. • Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin peset laitteen vedellä. • Käytä laitteen puhdistamiseen vain kylmää tai haaleaa vettä. • Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen. • Käyttöäni enintään: Lc = 69 dB(A) • Laitteen alaosassa olevasta liittimestä saattaa tippua vesipisaroita huuhtelun yhteydessä. Tämä on normaalia, eikä siitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektroniset osat ovat tiiviissä virtayksikössä laitteen sisällä. • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutusarvikkeita. • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10 -35 °C:n lämpötilassa. • Suojaa tuote ja akut tulleita äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. • Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee huono, se muuttuu värä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin. • Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioleisille. • Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikoskuluja, yllätilaa niitä tai lataa niitä käanteisesti. • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkujenestien joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

**Sähkömagneettiset kentät (EMF)**

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

**Tuki**

Käy kaikkiaan tuotetukisivustoja ja lue usein kysytyt kysymykset osoitteessa **www.philips.com/support**.

**Kierrätys**

• Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 3). • Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätykselle olevia sääntöjä.

**Sisäisen ladattavan akun poistaminen**

Valtuutetun ammattilaisen on suositeltavaa sisäisen ladattavaa akku, kun läite hietetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhji.

**Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.**

**Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivia.**

**Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikoskuluja, älä anna pariston tai akun liittimiin koskettaa metalliesineitä (esim. kolikkoja, hiussalkkia tai sumuksilla). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.**

- Tarkista, onko laitteita kotolossa ruuveja. Jos on, irrota ne.
- Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- Postaa akku.

<b>Svenska</b>
----------------

**Viktig säkerhetsinformation**

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess batterier och tillbehör. Fåra det här häftet för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till skada eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medföra olika modeller.

**Varning**

• För att ladda produkten, använd endast en certifierad säkerhetsförsörjningsenhet för extra låg spänning (SELV) med utgångseffekt ≤ 5 V, ≥ 1 A. För säker laddning i en fuktigt miljö (t.ex. i ett badrum), använd endast en IPX4 (stänksäker) försörjningsenhet. En lämplig försörjningsenhet (t.ex. Philips HQ87) finns tillgänglig via [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Om du behöver support för att hitta rätt USB-försörjningsenhet, kontakta Consumers Care Center i ditt land (se den internationella garantiboken för kontaktuppgifter). Användning av en icke-certifierad försörjningsenhet kan orsaka faror eller allvarliga skador. • Håll USB-kabeln, USB-nätetnet och laddningsstativ (om de finns) torra (Bild 1). • Apparaten är vattentätt (Bild 2). Den kan användas både i badet och duschen och kan rengöras under vattenkranen. Ä säkerhetskäl kan apparaten därför endast användas ständlöst. • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. • Andra inte nätdaptern. • Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vagguttag där det finns en elektrisk luffrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningsenheten. • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips. • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person. • Koppla ur apparaten före rengöring med vatten. • Använd endast kallt eller ljummet vatten för att rengöra apparaten. • Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller andra vätskor för att rengöra enheten. • Max. ljudnivå: Lc = 69 dB (A) • Vatten kan droppa från uttaget i botten av apparaten när du sköljer av den. Det är normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inpacklad i en sluten del inuti apparaten. • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C. • Utställ inte produkten för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer. • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-försäljare. • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor. • För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänt polaritet. • Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skoj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare i detta händr.

**Elektromagnetiska fält (EMF)**

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

**Support**
All produktsupport, till exempel vanliga frågor, hittar du på **www.philips.com/support**.

**Återvinning**

• Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsreponna (Bild 3). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

**Da bort det inbyggda, laddningsbara batteriet**
Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fackman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

**Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.**

**Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.**

**Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallformål (Lex. mynt, hårsnäckor eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.**

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterlagre skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser motståndskortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

<b>Türkçe</b>
---------------

**Önemli güvenlik bilgileri**

Ürünü sadece kullanılm amacağı gün kullanın. Ürünü, bataryalarını ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte bakımınız için saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazta birliktelenen aksesuarlar ürnüneri göre farklılık gösterbilir.

**Uyarı**

• Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çikis değerine sahip bir ekstra düşük güvenli gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvenli bir şekilde şarj etmek için sadece bir USB (şarjmataya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa iletişimdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için uluslararası garantimiz için bkz. 2. bölüm). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. • USB kablosunu, USB besleme ünitesini ve şarj standını (verimlilik) kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 1). • Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 2). Banyo ve duşa kullanılmaya ve musluk altında temizlemeye uygun değildir. Cihazı güvenli şekilde yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir. • Bu cihazın 8 yaş üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılmı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerle bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarını bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin analımlarını derinlemesine mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullancı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. • Besleme ünitesinde deęişiklik yapmayın. • Besleme ünitesini, üniteyi talafası mümkün olmayan hasarlarından korumak için elektrikli oda süreyi elektrikli duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın. • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarla değiştirin. • Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır. • Suyla temizledenen önce cihazın fişini çekin. • Cihazı temizlemek sadece soğuk veya ılık su kullanın. • Cihazı temizlemek için kesinlikle banyoıı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Duralarken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlikeye teşkil etmez. • Yatırıca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. • Ürünü 10 °C'la 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın. • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığı veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın. • Ürün aşırı ısımsa veya üründen koku gelirse, renk değişirse ya da işarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı bırakıp Philips ile iletişime geçin. • Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın. • Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkmasını önlemek için ürünü veya pili demeyin, sökmeyin, deęişiklik yapmayın ve hasar görmemesini sağlayın. Pilleri kısıra देने, aşırı yükleme veya tersine yüklemek yapmayın. • Hasarlı veya sizdiren pillerin cilde ya da öze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

**Elektromanyetik alanlar (EMF)**

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalması ilişkin geçerli tüm standartları ve düzenlemelere uygundur.

**Destek**

Sık sorulan sorular gibi ilgili tüm destek konuları için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

**Geridönüşüm**

• Bu simge, ürün ve pillerin normal ve atılabilirliği birliktelenen atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3). • Ülkenede elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplamasına ilişkin yemmelere olan sorumlulukları izleyin.

**Dahili şarj edilebilir pili çekme**

Cihazı açılındığı, dahili şarj edilebilir pilleri yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkarıldığınızdan ve pillin tamamen boş olduğundan emin olun.

**Cihazı açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.**

**Pillerle dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.**

**Çıkarıldktan sonra pillerin kazara kısa devreye yamaması önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (buzak para, tala, yüzük vb.) temas etmemesine dikkat edin. Pilleri alırken ellerinizi soğuk sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.**

- Cihazın muhafazasında vida olmalıdır kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkarın.
- Şarj edilebilir pili birliktelenen baskı deste kartını görene kadar cihazdaki ek vidaları, panelleri veya parçaları sökün.
- Şarj edilebilir pili çıkarın.

<b>Ελληνικά</b>
-----------------

**Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια**

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκομήα του και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε ασφάλεια τραυματισμούς. Τα παρελκομήα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

**Προειδοποίηση**

• Για να φορτίσετε το προϊόν, να χρησιμοποιήσετε αποκλειστικά πιστοποιημένο τροφοδοτικό επιπέδον χημική τάση ασφαλείας (SELV) με ανομοιατική τιμή εξόδου 5 V, ≥ 1 A. Για ασφαλή φορτίση σε περιβάλλον με υγρασία (π.χ. μπάνιο), να χρησιμοποιήσετε μόνο (αδιάβροχο) τροφοδοτικό IPX4. Ένα κατάλληλο τροφοδοτικό (π.χ. Philips HQ87) διατίθεται μέσω της διεύθυνσης [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να βρείτε το σωστό τροφοδοτικό USB, επικοινωνήστε με το Τμήμα Επιχειρήσεις Καλωδιατών της χώρα σας (βλέπετε το φύλλο οδηγών ασφαλείας για τα στοιχεία επικοινωνίας). Η χρήση μη πιστοποιημένου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ή σοβαρούς τραυματισμούς. • Διατηρήστε το καλώδιο USB, το τροφοδοτικό USB και τη βάση φόρτισης (ένν παρελκομήα) σε 10 °C και 35 °C. • Αυτή η συσκευή είναι αδιάβροχη (βλ. 2). Είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή ο ντους και για καθαρισμό κάτω από τη βρύση. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή μπορεί επομένως να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο. • Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, και μόνο από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίηση υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή τη χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συρήτη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτευτούν. • Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε επιτοκίες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιμτικό χώροο και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τέτοιες πρίζες, για να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπιτηρόβητης βλάβης στο τροφοδοτικό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα ή νέα εξαρτήματα της Philips. • Για λόγους υγιεινής, μόνο ένα άτομο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό. • Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό. • Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συμπύαμα σπυροφγάρικα, σκληρά καθαριστικά ή υγρά. • Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 69 dB(A). • Όταν ξεπλύνετε τη συσκευή, η πορεία να σταθεί νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα είναι ενσωματωμένα σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στη συσκευή. • Χρησιμοποιήστε μόνο γυρίσια αέσουσα ή αναλόωμα της Philips. • Φορτίστε, χρησιμοποιείτε και αποδέσμευε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 35 °C. • Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες. • Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται από κάποια αιτία ή αναδίδει σσηή, αλάξτε το γαίωμα από την φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνήθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips. • Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φθόνους μικροκυματών ή σε επαγωγικό τύπου φούρνους. • Μην αναίετες, μην κανείτε μεταφορές, μην τραπέζετε, μην προκαλέτε ζημιές ή αποσυνημοιολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να (εξαπαθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικινδύνες ουσίες. Μην βράζοκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλαξάτε την πολικότητα των μπαταριών. • Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

**Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)**

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

**Υποστήριξη**

Για ο,δήποτε αφορά στην υποστήριξη προϊόντων, όπως συχνές ερωτήσεις, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: **www.philips.com/support**.

**Ανακύκλωση**

• Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτόνται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορριμμάτα (Εκ. 3). • Ακολουθήστε τους εγχειρίσιμους κανονισμούς για την εχρησίσητα συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

**Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας**

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία όταν απορριπτεται η συσκευή. Πριν από αφαίρεση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεδεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

**Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορριπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλακές ασφάλειες.**

**Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το πρόσωπό και οι μπαταρίες είναι στεγνά.**

**Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκυκλώμα των μπαταριών μετά την απορριψη, μην αφήνετε τους ακροάκους της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμεντάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε απολυωμένο. Τυλίξτε τους ακροάκους των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορριψετε.**

- Ελέγξτε αν υπάρχουν βίδες στο περίβλημα της συσκευής. Εάν να, αφαιρέστε τις.
- Το υλικό ηλιακό φως προσέθετε βίδες, καλώδιαμα ή ελαστικά της συσκευής έως ότου δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

<b>עברית</b>
--------------

**מידע חשוב בנושא בטיות**

השתמש במצמד רק למטרות שליו הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בטולות ובכיבוי שלו, יש לקרוא היטב את הוראות הבטיחות והשימוש. אתר העינו בעדית, שישול או נכו עלול לגרום לסכנת חשמל או לפציעה. אלוהים המצמד המצמד עשויים להשתנות ממוצד למוצד.

**אזהרה**

• כדי לטעון את



<b>English</b>
----------------

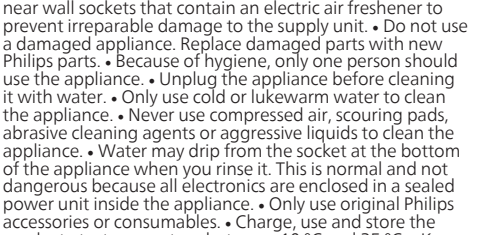
### Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

### Warning

• To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries.
• Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 1).
• This appliance is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
• Do not modify the supply unit.
• Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent fire or damage to the supply unit.
• Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts.
• Because of hygiene, only one person should use the appliance.
• Unplug the appliance before cleaning it with water.
• Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
• Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
• Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
• Only use original Philips accessories.
• Charge, use and store the appliance and product at a temperature between 10 °C and 35 °C.
• Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
• If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Batteries are damaged or leaking: avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

• Do not touch the battery terminals with your fingers. Do not use damaged appliances. Replace damaged parts with new Philips parts.
• Because of hygiene, only one person should use the appliance.
• Unplug the appliance before cleaning it with water.
• Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
• Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
• Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
• Only use original Philips accessories.
• Charge, use and store the appliance and product at a temperature between 10 °C and 35 °C.
• Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
• If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Batteries are damaged or leaking: avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.



• Do not touch the battery terminals with your fingers. Do not use damaged appliances. Replace damaged parts with new Philips parts.
• Because of hygiene, only one person should use the appliance.
• Unplug the appliance before cleaning it with water.
• Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
• Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
• Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
• Only use original Philips accessories.
• Charge, use and store the appliance and product at a temperature between 10 °C and 35 °C.
• Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
• If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Batteries are damaged or leaking: avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Support

For all product support such as frequently asked questions, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

### Recycling

• shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
• Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.



### Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.**

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in plastic bags before you discard them.**

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

<b>Bahasa Indonesia</b>
-------------------------

### Informasi keselamatan penting

Hanya gunakan produk sesuai indikasi penggunaan. Baca informasi penting ini dengan seksama sebelum menggunakan produk, baterai, dan aksesorinya, dan simpan untuk referensi di kemudian hari. Penyalahgunaan dapat menyebabkan bahaya atau cedera serius. Aksesori yang disertakan dapat berbeda, bergantung pada produk.

### Peringatan

• Untuk mengisi daya produk, hanya gunakan unit catu daya Tegangan Rendah Ekstra Rendah (SELV) yang telah disertifikasi dengan rating output 5 V, 1 A. Untuk pengisian daya yang aman di lingkungan yang lembap (misalnya di kamar mandi), hanya gunakan unit catu daya IPX4 (anti-air). Unit catu daya yang sesuai (misalnya Philips HQ87) tersedia melalui [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Jika Anda memerlukan dukungan untuk menemukan unit catu daya USB yang benar, silakan hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda (lihat brosur garansi internasional untuk detail kontak). Menggunakan unit catu daya yang tidak disertifikasi dapat menyebabkan bahaya atau cedera serius.
• Usahakan agar kabel USB, unit catu daya USB, dan dudukan pengisi daya (jika tersedia) tetap kering (Gbr. 1).
• Alat ini tidak kedap air (Gbr. 2). Alat ini cocok untuk digunakan di kamar mandi atau shower dan untuk membersihkan di bawah keran. Demi alasan keamanan, alat hanya dapat dioperasikan tanpa kabel.
• Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang menggunakan alat ini. Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
• Jangan memodifikasi unit catu daya.
• Jangan menggunakan unit catu daya di atau di dekat stopkontak yang tersambung dengan peryegar udara elektrik untuk mencegah kerusakan permanen pada unit catu daya.
• Jangan gunakan alat yang rusak. Ganti komponen yang rusak dengan suku cadang Philips yang baru.
• Untuk higienitas, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
• Cabut alat dari stopkontak sebelum dibersihkan dengan air.
• Hanya gunakan air dingin atau air hangat untuk membersihkan alat.
• Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabun gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif lainnya untuk membersihkan alat.
• Air mungkin akan menetes dari soket di bagian bawah alat saat Anda membilasnya. Hal ini normal dan tidak berbahaya karena semua rangkaian elektronik berada di dalam unit catu daya tertutup di dalam alat.
• Hanya gunakan aksesoris dan komponen habis pakai Philips yang asli.
• Isi daya, gunakan, dan simpan produk pada suhu antara 10 °C dan 35 °C.
• Jauhkan produk dan baterai dari api dan jangan sampai terkena sinar matahari langsung atau suhu tinggi.
• Jika produk memanas atau mengeluarkan bau yang tidak layak, berubah warna, atau memerlukan waktu pengisian daya yang lebih lama dari biasanya, hentikan penggunaan dan pengisian daya produk dan hubungi dealer Philips setempat.
• Jangan letakkan produk dan baterainya dalam oven microwave atau di atas kompor induksi.
• Jangan membuka, memodifikasi, merusak, merusak, atau membongkar produk atau baterai agar baterai tidak memanas atau melepaskan zat beracun atau berbahaya.
• Jangan melakukan hubungan arus pendek, mengisi daya terlalu lama, atau mengisi daya baterai secara terbalik.
• Jika baterai rusak atau bocor, hindari kontak dengan kulit atau mata. Jika hal ini terjadi, segera bilas hingga bersih dengan air dan cari bantuan medis.

### Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

### Bantuan

Untuk semua dukungan produk seperti pertanyaan umum, silakan kunjungi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

### Mendaur ulang

• Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga (Fig. 3).
• Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.

### Melepaskan baterai isi ulang bawaan

Baterai isi ulang bawaan hanya boleh dilepas oleh profesional yang kompeten pada saat pembuangan alat. Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan selalu dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

**Lakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan ketika menggunakan alat bantu untuk membuka peralatan dan ketika membuang baterai isi ulang.**

**Saat memegang baterai, pastikan tangan Anda, produk, dan baterai dalam keadaan kering.**

**Untuk menghindari arus pendek yang tidak disengaja pada baterai setelah dilepas, jangan sampai terminal baterai bersentuhan dengan benda logam (misalnya, koin, jepit rambut, cincin). Jangan membungkus baterai dengan aluminium foil. Selotip terminal baterai atau masukkan baterai ke dalam kantong plastik sebelum dibuang.**

- Periksa apakah ada sekrup di bagian casing alat. Jika ada, lepaskan sekrup tersebut dan simpan dengan aman.
- Anda mungkin papan sirkuit tercetak (PCB) dan baterai isi ulang.
- Lepas baterai isi-ulang.

<b>Bahasa Melayu</b>
----------------------

### Maklumat keselamatan penting

Hanya gunakan produk sesuai indikasi penggunaan. Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan produk dan bateri serta aksesorinya, dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Penyalahgunaan boleh menyebabkan bahaya atau kecederaan serius. Aksesori yang disediakan mungkin berbeza-beza untuk produk berlainan.

### Amaran

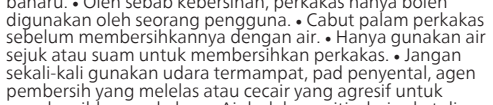
• Untuk mengecap produk, hanya gunakan unit bekalan voltan ekstra rendah keselamatan (SELV) yang bersesuaian dengan penarafan output 5 V, ≥ 1 A. Untuk pengecapan yang selamat dalam persekitaran yang lembap (cth. di dalam bilik mandi), gunakan unit bekalan (kalis percikan) IPX4 sahaja. Unit bekalan yang sesuai (cth. Philips HQ87) boleh didapati di [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Jika anda memerlukan bantuan semasa mendapatkan unit bekalan USB yang sesuai, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan antarbangsa untuk mengetahui maklumat perhubungan). Penggunaan unit bekalan yang tidak bersijil mungkin menyebabkan bahaya atau kecederaan yang serius.
• Pastikan kabel USB, unit bekalan USB dan kaki pengisian (jika dibekalkan) kering (Raj. 1).
• Perkakas ini kalis air (Raj. 2). Ia sesuai untuk digunakan dalam tab mandi dan di bawah pancuran dan untuk dibersihkan di bawah paip. Atas sebab-sebab keselamatan, paparan bertekanan hanya boleh digunakan tanpa kord.
• Perkakas ini tidak digalakkan oleh anak-anak, kanak-berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
• Jangan ubah suai unit bekalan.
• Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi peryegar udara elektrik untuk mencegah keretakan yang tidak boleh dibaki kepada unit bekalan.
• Jangan gunakan perkakas yang rosak. Gantikan bahagian yang rosak dengan bahagian Philips baharu.
• Oleh sebab kebersihan, perkakas hanya boleh dibersihkan dengan air.
• Air boleh menitis dari soket di bahagian bawah perkakas apabila anda membilasnya. Perkara ini adalah biasa dan tidak berbahaya kerana semua elektronik diilindungi dalam unit kuasa yang kedap dalam perkakas.
• Hanya gunakan aksesoris atau barangan pakai habis Philips yang asli.
• Cas, gunakan dan simpan produk pada suhu antara 10 °C hingga 35 °C.
• Jauhkan produk dan bateri daripada api dan jangan dedahkan kepada cahaya matahari langsung atau suhu tinggi.
• Jika produk menjadi panas secara luar biasa atau mengeluarkan bau, berubah warna atau jika pengecapan memakan masa yang lebih lama daripada usual, berhentikan penggunaan produk anda.
• Jangan letakkan produk dan baterainya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
• Jangan buka, ubah suai, tebuk, rosakkan atau merungkas produk atau bateri untuk mengelak bateri daripada memanas atau melepaskan bahan beracun atau berbahaya.
• Jangan melakukan litar, terlebih cas atau melakukan pengecapan terbalik pada bateri.
• Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubatan.

• Do not touch the battery terminals with your fingers. Do not use damaged appliances. Replace damaged parts with new Philips parts.
• Because of hygiene, only one person should use the appliance.
• Unplug the appliance before cleaning it with water.
• Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
• Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
• Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
• Only use original Philips accessories.
• Charge, use and store the appliance and product at a temperature between 10 °C and 35 °C.
• Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
• If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Batteries are damaged or leaking: avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

• Do not touch the battery terminals with your fingers. Do not use damaged appliances. Replace damaged parts with new Philips parts.
• Because of hygiene, only one person should use the appliance.
• Unplug the appliance before cleaning it with water.
• Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
• Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
• Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
• Only use original Philips accessories.
• Charge, use and store the appliance and product at a temperature between 10 °C and 35 °C.
• Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
• If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Batteries are damaged or leaking: avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

• Do not touch the battery terminals with your fingers. Do not use damaged appliances. Replace damaged parts with new Philips parts.
• Because of hygiene, only one person should use the appliance.
• Unplug the appliance before cleaning it with water.
• Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
• Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
• Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
• Only use original Philips accessories.
• Charge, use and store the appliance and product at a temperature between 10 °C and 35 °C.
• Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
• If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Batteries are damaged or leaking: avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

• Do not touch the battery terminals with your fingers. Do not use damaged appliances. Replace damaged parts with new Philips parts.
• Because of hygiene, only one person should use the appliance.
• Unplug the appliance before cleaning it with water.
• Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
• Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
• Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
• Only use original Philips accessories.
• Charge, use and store the appliance and product at a temperature between 10 °C and 35 °C.
• Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
• If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Batteries are damaged or leaking: avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.



• Do not touch the battery terminals with your fingers. Do not use damaged appliances. Replace damaged parts with new Philips parts.
• Because of hygiene, only one person should use the appliance.
• Unplug the appliance before cleaning it with water.
• Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
• Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
• Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
• Only use original Philips accessories.
• Charge, use and store the appliance and product at a temperature between 10 °C and 35 °C.
• Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
• If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Batteries are damaged or leaking: avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

<b>Français</b>
-----------------

### Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit ainsi que ses piles et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.

### Avertissement

• Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurisé très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, ≥ 1 A. Pour un chargement sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie ou en français sur le site

